



**Communication non verbale et  
dysfonctionnement exécutif post-traumatique :  
étude multimodale de corpus conversationnels  
vidéoscopés de 17 patients traumatisés crâniens  
graves, de 17 interlocuteurs fixes et de 34 témoins**

Thèse dirigée par Noël Nguyen, soutenue le 3 décembre 2008

*Non-verbal communication and executive function impairment after severe  
traumatic brain injury: a multimodal study of videotaped conversational corpus  
of 17 patients, 17 fixed-interlocutors and 34 control-subjects*

**Claire Sainson**

---



**Édition électronique**

URL : <http://tipa.revues.org/446>

ISSN : 2264-7082

**Éditeur**

Publications de l'Université de Provence

**Édition imprimée**

Date de publication : 1 juin 2008

ISSN : 1621-0360

**Référence électronique**

Claire Sainson, « Communication non verbale et dysfonctionnement exécutif post-traumatique : étude multimodale de corpus conversationnels vidéoscopés de 17 patients traumatisés crâniens graves, de 17 interlocuteurs fixes et de 34 témoins », *TIPA. Travaux interdisciplinaires sur la parole et le langage* [En ligne], 27 | 2008, mis en ligne le 04 décembre 2012, consulté le 01 octobre 2016. URL : <http://tipa.revues.org/446>

---

Ce document a été généré automatiquement le 1 octobre 2016.

© Travaux interdisciplinaires sur la parole et le langage

---

# *Communication non verbale et dysfonctionnement exécutif post- traumatique : étude multimodale de corpus conversationnels vidéoscopés de 17 patients traumatisés crâniens graves, de 17 interlocuteurs fixes et de 34 témoins*

Thèse dirigée par Noël Nguyen, soutenue le 3 décembre 2008

*Non-verbal communication and executive function impairment after severe  
traumatic brain injury: a multimodal study of videotaped conversational corpus  
of 17 patients, 17 fixed-interlocutors and 34 control-subjects*

**Claire Sainson**

---

- 1 L'altération des fonctions exécutives, consécutive à un traumatisme crânien grave, engendre d'importantes perturbations de l'utilisation du langage en contexte. Ces dysfonctionnements interactionnels bouleversent de façon durable l'équilibre familial et tiennent assurément une part importante dans le pronostic de réinsertion socio-familiale voire professionnelle.
- 2 L'objectif général de cette étude est l'amélioration de l'évaluation des troubles, en considérant un aspect systématiquement négligé qui est celui du domaine non verbal. L'utilisation d'une grille d'analyse d'interaction libre (G.A.L.I.), réalisée puis validée lors de ce travail, nous a permis de mettre en évidence des déficits communicationnels verbaux et non verbaux. Ces troubles affectent régulièrement les processus énonciatifs, conséquence selon nous, d'un déficit sous-jacent de processus descriptibles en termes de

*Growth Point* (McNeill, 1992). Au niveau pragma-interactionnel, les difficultés conversationnelles très hétérogènes mais invariablement présentes, compromettent la convergence affectivo-cognitive, laquelle encourage habituellement la poursuite de l'échange en montrant l'intérêt que l'on porte à l'autre. Ces perturbations, vraisemblablement imputables à une charge cognitive conversationnelle trop importante, sont en lien étroit avec l'altération de la compréhension inférentielle et les difficultés d'attribution d'un « état mental » du locuteur vers l'interlocuteur. Conjointement aux déficits communicationnels, des phénomènes d'ajustement interactionnel verbaux et non verbaux ont été constatés chez tous les interlocuteurs.

- 3 Dans les pathologies qui se révèlent par le handicap social qu'elles engendrent, l'analyse des conversations permet d'appréhender les difficultés de communication dissimulées par la rigidité des tests de langage classiques. La G.A.L.I. a été élaborée afin de répondre à un besoin orthophonique d'évaluation de ces perturbations conversationnelles et de leurs retentissements.

\*\*\*

- 4 Following post-traumatic impairment in executive function, failure to adjust language to communication situations has typically been described. Such interactional dysfunctions may damage the family balance in a lasting way and undoubtedly play a significant part in the outcome of socio-family reintegration and even in professional reintegration as well.
- 5 The general aim of this study is to improve the evaluation of such communication disorders, by considering the systematically neglected aspect of nonverbal communication. An analytical tool for free interaction (G.A.L.I.), specifically created and validated, enabled to highlight verbal and nonverbal interactional dysfunctions. Such disorders regularly affect the enunciative processes, which are a consequence, according to us, of an underlying that can be described in terms of *Growth Point* (McNeill, 1992). On the pragmatic-interactional level, very heterogeneous but omnipresent conversational difficulties were found (heterogeneous from their very nature as well as their diversity). These difficulties result in compromising the affective-cognitive convergence which should usually encourage the process of social exchange by showing the interest that one conveys to the other. These disturbances, probably ascribable to an excessive conversational cognitive load, are closely linked to the deterioration of inferential comprehension and difficulties in attributing a "mental state" of the speaker towards the interlocutor. Jointly with those communication deficits, interactional adjustment phenomena (both verbal and nonverbal) were noted in all the interlocutors.
- 6 In pathologies which are made visible by the social handicap they generate, the analysis of conversations can display the communication difficulties usually dissimulated by the rigidity of traditional tests of language. The G.A.L.I. was elaborated in order to answer speech-therapists' expectations for an evaluation of these conversational disturbances and their repercussions.

---

## INDEX

**Keywords** : communication, gestualité, fonctions exécutives, traumatisés crâniens, conversation